

## RETOS PRESENTES Y FUTUROS – UN LÍMITE BORROSO

Antes soñábamos con la idea de poder mantener a nuestros parques nacionales separados de aquellos lugares donde vivimos y trabajamos. Pero hoy entendemos con mayor claridad que esto no es así. En verano, una mirada hacia el suroeste desde la cima de Little Baldy en el parque nacional Sequoia revela la conexión entre la Sierra Nevada y el valle de San Joaquín. El smog generado cada día por casi tres millones de residentes cubre como una manta el valle e invade cerros y montañas durante el verano, lo cual convierte a la reserva de los parques de Sequoia y Kings Canyon uno de los cinco parques nacionales más contaminados de este país (*Code Red: America's Five Most Polluted Parks*, National Parks Conservation Association). En un día claro y despejado, esta vista nos mostraría a la ciudad de Visalia y miles de acres de granjas y huertos.

## CURRENT AND FUTURE CHALLENGES – BLURRED BOUNDARIES

Once we dreamed that we could keep national parks separate from the places where we live and work. Now we know better. An early morning summer vista south and westward from Little Baldy in Sequoia National Park shows the connections between the Sierra Nevada and the San Joaquin Valley. Smog generated by nearly three million residents blankets the valley and invades the foothills and mountains each summer day, making Sequoia and Kings Canyon combined one of the five most polluted parks in the nation (*Code Red: America's Five Most Polluted Parks*, National Parks Conservation Association). On a clear day, this view would show Visalia and thousands of acres of farms and orchards.

